



修築華亭海塘全案卷五

松江府正堂文爲轉飭事奉

署布政司李札奉

蘇撫部院陳批兩浙候補鹽大使陶宗輝稟會勘華亭海塘取土一案等情由奉批前據浙運司詳卽經批司飭府會勘詳辦在案仰蘇州布政司遵照前批速飭會同地方場員秉公勘丈分別民竈覈計地畝繪圖造冊通詳覈辦毋遲繳稟抄發等因到司奉此查此案前據該員並稟到司卽經批飭會同華亭縣及浦東橫浦各場趕緊確切查丈議詳察辦在案奉

批前因合就轉飭又

分巡道周札準

藩司咨準

浙運司咨開奉

鹽部院烏批前司詳據署嘉松分司詳稱華亭縣境  
興辦石塘工程所需土方在於運石河北岸田地酌  
寬取土一案延未詳辦請飭委員馳往松江會同華  
亭縣及浦東橫浦各場確切勘丈照案議詳覈辦由  
司詳委候補場大使陶宗輝前往會同辦理等緣由  
奉批如詳飭委該員馳往松江會同該縣等確切勘

丈照案議詳覈辦仍候

江蘇撫部院批示繳等因到司移道準此查先準  
藩司咨準

浙運司詳奉

撫憲批示即經轉飭該府督同地方場員秉公勘丈  
詳辦在案茲準前因合再轉飭等因並據委員以現  
在趕緊會勘妥議另詳申覆到府查此案節奉

各憲批札均經轉飭該縣會同趕緊勘辦在案嗣據  
浦東場詳據趙華年等請豁賦課酌給田價前來又  
經飭縣會場勘明妥議具詳去後茲奉前因合再轉

飭札到該縣遵節今

憲飭立即會同浦橫三場并委員前詣該地確切勘丈並將如何酌給田價之處一併妥議詳府以憑察覈會詳一面催造取土各田按號坵形四址弓口積步畝分清冊註明業佃姓名原賦若干係何科則契價若干取土多寡覈見現存高下分別應豁應減出具印結取同業佃保甲切結刻日送府覆勘轉請題額均毋再延有干未便特札

道光十八年五月十四日札

松江府知府文康署揚州府坐補常州府知府李璋煜卽補府太倉州知州李正鼎蘇州府海防同知楊承湛謹稟者竊照華亭修築海塘原估工頭盤頭壩外估築雙椿夾石挑水壩一道工長八十丈用丈五椿三千二百根石面寬二尺底寬三尺高五尺共碎石一百方以冀攔潮掛淤爲新工之重門保障因該處長潮退潮溜勢湍急銳不可當詢之附近居民僉稱伏秋天汛潮勢尤爲汹涌恐難掛淤復又飭據各總董具覆查盤頭壩外加築挑水壩一道原冀攔潮掛淤爲保護新工之計惟查從前玲瓏老壩潮勢直

衝日久均被衝損今估築挑水壩處所潮勢湍激固  
難搭架簽釘且孤立於洪濤巨浪之中亦恐不能經  
久掛淤不若將挑水壩之椿緊貼第四層椿木加釘  
一排似較挑水壩尤爲倚靠得力職等意見相同是  
否有當伏乞示遵等情經卑府等查覈所稟尙屬實  
情業經縷晰稟明面實二只風實三只高正只共  
憲鑒並飭在工委員照辦在案今據總辦崇明縣徐  
令稟稱頭工未完改釘貼椿會同委員督催趕做於  
五月二十六日一律敲釘完竣共釘椿木二千八百  
九十一根因此椿圍圓稍粗是以照原估三千三十  
四根之數少釘一百四十三根逐細查驗均屬緊密  
堅固足資捍禦等情據此卑府等遵卽查勘無異謹  
肅具稟

道光十八年六月初十日稟

南匯縣知縣徐家槐敬稟者頭工未完敲釘貼椿槐  
會同吳委員督催趕做茲已於五月二十六日一律  
敲釘完竣共釘椿木二千八百九十一根因此椿圍  
圓稍粗是以照原估三千三十四根之數少釘一百  
四十三根逐細查驗均屬緊密堅固足資捍禦所有  
奉

撫院面諭添釘攔船水柵椿木槐已親詣金山嘴  
天后宮楊家壩胡家廠張家厰五處按段丈量共工長  
六百三十丈應用長短椿數另於摺內登註現已飭  
夫興工如式簽釘約計月內可以完工惟此項加釘

椿木係原估所無應請補詳  
各憲立案至於第二三四十及十一十二等分槐現  
又文明尙少碎石五百七十餘方一俟運齊即可趕  
砌全工告竣矣伏祈

慈鑒

附呈勘估添釘欄船水柵椿木工長並應用長短椿  
數清摺

計開

第五分工段金山嘴馬頭工長一百三十丈每丈釘  
丈五尺椿二根出土四尺入土一丈一尺 又每

丈釘七尺五寸椿四根出土三尺入土四尺五寸  
第六分工段

天后宮東首馬頭工長一百五十丈每丈釘丈五尺椿  
二根出土四尺入土一丈一尺 又每丈釘七尺  
五寸椿四根出土三尺入土四尺五寸

第九分工段楊家塊馬頭工長二百丈每丈釘丈五  
尺椿二根出土四尺入土一丈一尺 又每丈釘  
七尺五寸椿四根出土三尺入土四尺五寸

第十一分工段胡家廠馬頭工長一百四十丈每丈  
釘丈五尺椿二根出土四尺入土一丈一尺 又

每丈釘七尺五寸椿四根出土三尺入土四尺五

寸一合工與防家親工員一百四十大

第十二分工段張家庫外塘缺口工長十丈每丈釘

丈五尺椿二根出土四尺入土一丈一尺又每

丈釘七尺五寸椿四根出土三尺入土四尺五寸

以上共釘丈五尺椿一千二百六十根

七尺五寸椿二千五百二十根

天道光十八年六月初十日稟

華亭縣知縣洪玉珩太倉州鎮洋縣訓導洪炯敬稟  
者竊照卑縣海塘向建

天后宮

海神廟恭奉香火默佑海塘穩固惟舊宇規模卑狹且  
以年久失修節被海風搖撼勢將坍塌倒茲因衝損海  
塘仰邀籌辦興築已先將土塘搶修完竣稟蒙  
撫院親臨海壩驗收並奉

面諭飭令卑職玉珩會同卑職炯將

天后宮

海神廟一律修建完固以答

神庥等因卑職等遵現購辦料物鳩集匠工慎選明幹  
董事周蓮蔡景通張鴻卓金元吉朱大韶等督飭親  
駐工所相度經營於六月初九日祀土開工趕緊興  
建務祈

廟貌重新安瀾永慶謹將開工日期並繪具圖說聯銜  
稟報仰祈

鑒覈

道光十八年六月十六日稟

署布政司李爲札飭事案照華亭縣修築海塘需用  
經費錢文前據該守請領錢二萬串當經

怡陞司合作洋錢放發該守領回昨據該守來省面  
稟有餘贖椿木堪以變價解司等語究竟餘椿變價  
計有若干各縣捐項不少除支用外約餘若干合就  
札飭札到該守即便遵照查明前項餘贖椿木變價  
計有若干各縣捐項共有若干除支用外約餘若干  
迅卽覈明各數分別解司毋稍遲延此札

道光十八年六月二十日札

蘇松太兵備道周爲札飭實力稽查事準

提督照會內開照得華亭縣海塘工程現經有司召  
董捐資修築完竣所費工料浩繁原以保衛民生起  
見誠恐該處附近無知居民及捕魚船戶在彼任意  
作踐乘間竊取椿木情事自應嚴加防護方無疎失  
之虞且該處海塘工程坐落該營海汛地方應有防  
守之責仍責成該汛弁兵常川駐守巡緝實力稽查  
防護合行札飭爲此札仰該營遵照嚴飭海汛弁兵  
於新修海塘處所分段晝夜輪流查察如遇有前項  
居民漁戶在塘作踐以及偷挖椿木情事卽行查拏

禁止儻有不遵禁令許該弁兵立即拏交有司究辦如該汛弁兵並不稽查一經察出定將該汛弁兵提轅究辦該營將備切勿稍存大意各宜凜遵仍將遵辦稽查塘工緣由先行稟覆切切等因除札飭金山營轉飭海汛弁兵實力稽查嚴加防護外相應照會飭遵等因到道準此合就轉行札到該府即便遵照分別移行營縣會同實力稽查如有居民漁戶在塘作踐以及偷挖椿木情事即行嚴拘究辦特札

道光十八年六月二十五日札

署布政司李爲詳覆事奉

蘇撫部院陳批該府等詳送勘估添釘金山嘴等處椿木清摺情由奉批據詳已悉仰蘇州布政司轉飭該委員等趕緊照估釘築一俟工竣督飭塘長等在於塘腳以外攔水椿柵以內密種蘆葦以冀經久保護塘身一面移營轉飭汛弁實力嚴禁漁戶偷砍椿木傷損塘工爲要仍飭將興竣日期估計工料銀數具報毋遲繳摺存等因到司查此案前據該府等並詳前來當經批府轉飭督令夫匠趕緊如式照估排釘工竣即行通稟察覈在案奉批前因合就轉行札

到該府立即轉飭該委員等趕緊照估釘築一俟工竣督飭塘長人等在於塘腳以外攔水椿柵以內密種蘆葦以冀經久保護塘身並移營轉飭該管汛弁實力嚴禁漁戶人等偷砍椿木傷損塘工爲要仍將興竣日期及估計工料銀數冊結通稟察覈均毋違延此札

道光十八年六月二十九日札

署布政司李爲遵批轉飭事奉

蘇撫部院陳批寶山縣稟張家橋等處石塘添委吳耀曾督辦等情由奉批查吳耀曾前經委辦華亭海塘工段現在會否完整仰蘇州布政司轉飭查明該員經辦工段如已完竣即令前赴寶山督辦如未完竣亦即催令趕緊工竣後再赴寶山縣工次即日先行具覆一面札飭毛令將現築各工段應需各項料物覈實確估據實開報稟候覈奪此次加築工程飭令委員常川駐工督辦務期工堅料實如有偷減草率定即參賠不貸仍將開工日期報查毋遲繳等因

到司奉此並據該縣具稟前來查試用未入流吳耀  
曾前據松江府等稟請督辦華亭塘工填砌碎石在  
案奉批前因合就轉飭札到該府即便遵照查明該  
員經辦工段如已完竣卽令前赴寶山辦督如未完  
竣卽行催令趕緊辦竣後再赴寶山工次仍將工竣  
起程赴寶各日期通稟察覈毋遲特札

道光十八年六月三十日札

巡撫部院陳爲札飭事照得修築華亭縣沿海一帶  
塘工釘存餘椿並各處借用搭橋釘椿餘木共有若  
干未據造冊送查合亟札飭札到該府立即督飭華  
亭洪令署南匯徐令遵照將餘贖椿木逐一查點明  
白照數存貯限半月內造冊通送查覈毋許遺失短  
少如有前項情弊定卽參賠不貸此札

道光十八年七月初一日札

歲次十八年十月一日

少頃言前年部製家昭參領不費加添

白銀進齊預則半凡內盡數派發查獲毋背費夫既

平好合署內則等字則難測難木致一查標即

于未舉或無變查台通斤過外除新立四許許華

獄工後并糾林並各商前以器舖後器舖木身百

滋無准到則器舖木身百

華亭縣知縣洪玉珩呈為報明事竊卑縣修築海塘  
工程前奉

憲委試用府知事胡澐前赴江北雇募礮夫及邊掀  
夫共一千十五名到工之後經卑職發給印花腰牌  
並撥兵彈壓均各安靜就工前因土樁各工將完於  
四月初四閏四月初三等日先後撤退礮夫邊掀夫  
共七百九十二名每名給盤費錢一千文自工起身  
回藉均經報明在案今土工全竣所有淮夫二百二  
十三名應行一併撤退仍每名給盤費錢一千文於  
六月二十八日自工起身飭回原籍合將全撤淮夫

起程回籍緣由具文申報仰祈

鑒覈

道光十八年七月初三日

松江府知府文康署太倉州知州黃冕蘇州府海防同知楊承湛謹稟者竊照寶山縣海塘前奉

撫院面諭加釘椿木在於華亭塘工用贖椿內撥給等因遵查前次修築寶邑海塘收釘椿木本係委員帥宗槩承辦此次辦理華邑海塘椿木一切亦係帥宗槩經手該員現補江東司巡檢雖經赴任而寶山華亭兩縣海塘椿木均係該員經辦今以華邑用贖之椿撥給寶山自應飭令該員運交簽釘以資熟手今據寶山縣知縣毛正坦華亭縣知縣洪玉珩南匯縣知縣徐家槐等稟同前由理合據情轉稟仰祈

憲臺俯賜札調江東司巡檢帥宗榮來蘇飭令一手經理實爲公便謹肅具稟

道光十八年七月初六日稟

華亭縣知縣洪玉珩敬稟者竊卑縣境內本月二十三四等日風雨大作當將情形稟報並聲明海塘工程有無衝損勘明另稟在案卑職正在束裝詣勘間接準在工王吳二員來信二十二日忽起西北風至二更後加以大雨勢甚猛烈直至二十四日傍晚停止潮水汹涌異常第一分水至頭層樁第三四五六十一等分最要工段處所浪高頭層樁一丈有餘漫過新築灘坡石後土間有衝刷之處餘俱穩固等語卑職隨卽飛棹馳赴工次會同在工各委員督率塘長從頭段至尾工週歷查勘樁木石工均無損壞惟

修築華亭海塘全案 卷五  
第四五及十一等分因潮水漫入石後土間有衝刷之處塘面塘腳尙無損傷除諭原辦段董會同委員督率塘長雇夫趕緊挑築夯砢如式外合肅稟報  
道光十八年七月二十七日稟

布政司牛爲遵批轉飭事奉

蘇撫部院陳批該府稟衝刷華亭縣海塘工段情由奉批查華亭海塘第一分又三四五六分及十一分工段係委吳耀曾帥宗榮孫炤文馮樸謝楚梁曾浩等承辦據稟七月二十二等日風雨猛烈潮水汹涌新築碎石塘坡石後土間有衝刷等情惟該處塘工甫經修築何至遽遭衝損顯有夯築不實情事仰蘇州布政司速飭該府督飭華亭縣洪令率同承辦各委員親詣刷損處所逐加查勘責令承辦各員督率段董趕緊搶修完整具報儻再偷減草率致有疎虞

卽指名嚴參毋稍寬貸仍候

督部堂批示繳等因到司奉此查此案前據該府縣並稟到司卽經批令督飭洪令及各委員董事等趕緊雇夫一律挑築完固通報驗收在案奉批前因合就轉飭札到該府卽遵照督飭華亭縣洪令率同承辦各委員親詣刷損處所逐一查勘並責令承辦各員督率段董趕緊一律搶修完整具文通報驗收儻再偷減草率致有疏虞卽指名詳參勿稍寬貸切速特札

道光十八年八月初六日札

布政司牛爲遵批轉飭事奉

宮保總督部堂陶批該府稟衝刷華亭縣海塘工段情由奉批據稟已悉仰蘇州布政司轉飭縣委各員迅將衝刷低陷處所趕緊雇夫修築完固以資捍禦毋稍遲誤仍候

撫部院批示繳等因到司奉此查此案前據該府稟

奉光十八年八月二十三日札

撫院批司當經轉飭知照在案奉批前因合就轉飭札到該府立遵先今批札督飭華亭縣洪令并承辦各委員親詣衝刷低陷處所逐一查勘並令承辦各

員督率段董趕緊雇夫一律修築完固具文通報驗收儻再偷減草率致有疎虞卽指名詳參勿稍寬貸切速特札

道光十八年八月二十三日札

華亭縣知縣洪玉珩呈爲遵札申覆事竊卑縣承辦海塘土方奉

札飭查明已未收繳數目稟覆並將未繳土方錢文嚴諭各差催追並飭董赴鄉徵收等因奉此伏查卑縣徵收土方自六月底止共繳十一萬五百餘方合錢四萬六千四百餘千隨時歸於工用業經報明在案嗣因秋收未登青黃不接是以土方截至現今止僅收三百方合錢一百二十六千文均已發交廟工需用土方局內並無現存所有未繳土方折貼錢二萬四千有零已飭局董分赴南北兩鄉挨莊徵收按

限飭差傳保比較並由卑職隨時赴鄉親追如有董  
 保侵空甲戶抗完立提究辦總期掃數清繳以歸墊  
 款而濟善後事宜茲奉札查理合具文申覆仰祈  
 鑒覈因將未登青黃不熟具以上式備呈  
 道光十八年八月二十七日  
 華亭縣知縣洪玉珩呈為報明事竊照卑縣修築海  
 塘土工告竣稟蒙  
 撫院親臨驗收後尚有未完石工諭令王經歷王訓  
 導駐工督砌茲準該二員移知於九月二十日全工  
 一律告竣卑職當即親赴工次按段查閱填砌如法  
 並無偷減草率所有七月二十三、四等日被雨衝刷  
 塘工並應行添釘金山嘴等處攔水椿柵均已趕修  
 完竣添釘齊全現在通塘鞏固並無刷損合將石工  
 並衝損各工完竣緣由具文申報仰祈  
 電覈再宕戶應解碎石尚短二百方並借向來堆存

工次以備歲修之石一百六十方均未運到現移吳  
邑飭補所有各段填滿之石係將前次運石船隻水  
淺難行將石棄擲岸邊飭夫運取抵用鋪足合併聲

明

道光十八年十月初三日

布政使司牛爲札飭事據華亭縣申報修築海塘石  
工於九月二十日全工一律告竣所有七月二十三  
四等日被雨衝刷塘工並應行添釘金山嘴等處攔  
水椿柵均已趕修完竣添釘齊全現在通塘鞏固又  
據該縣會同洪訓導另文申報興建

天后宮

海神廟亦於九月二十八日完工各等情到司據此查  
前項工程既經一律告竣應將工段丈尺開具清摺  
繪圖呈送

撫院聽候按臨驗收據申前情合就札飭札到該府

立即遵照辦理毋違此札 前辦合做小海塘區家報  
道光十八年十月十一日札

前辦工野預驗一將書效驗工與夫久問具書驗  
前辦工野預驗一將書效驗工與夫久問具書驗  
前辦工野預驗一將書效驗工與夫久問具書驗

蘇撫部院陳札案照華亭縣石塘工程業據該申報

布政司牛為札飭事奉

蘇撫部院陳札案照華亭縣石塘工程業據該申報  
一律告竣札司移行該管道府親往履勘詳請驗收  
在案惟查該縣海塘第五第六兩段塘身緊靠

天后宮一帶頂對三山潮勢衝激情形險要必須於舊  
玲瓏壩基址加釘短樁一排砌石以柔潮勢而資鞏  
固所需椿木一鋸為三約需千餘根已足敷用短椿  
之內即可將海潮捲進碎石拾取填砌較為便宜惟  
該處距華邑較遠查南匯徐令崇明縣典史吳耀曾  
係原辦之員熟悉工程辦事認真堪以委令該二員

承辦以專責成合亟札飭札司立即轉飭遵照來札親詣第五六段工次逐加勘明應添築短椿丈尺查照本部院指示趁此天氣晴和作速集夫上緊鋸木按式夯礮結實填砌碎石以禦潮汐先將需用木石各數同開工日期具報工竣報候一并驗收所需木植由經管之鎮洋縣訓導洪炯點交其餘贖椿木飭令華亭縣查明實數小心存貯開摺送查不得擅行動用毋稍違延速速等因到司奉此合就轉飭札到該府立即飛飭各該員遵照來札親詣第五六段工次逐加勘明應添築短椿丈尺查照

撫院指示作速集夫上緊鋸木按式夯礮結實填砌碎石以禦潮汐先將需用木石各數同開工日期通報工竣稟請一并驗收所需木植由經管之鎮洋縣訓導洪炯點交其餘贖椿木飭令華亭縣查明實數小心存貯開摺通送查覈不得擅行動用毋稍違延  
特札

道光十八年十月二十五日札



卽赴華亭照料變價之處批府飭候

憲示飭遵在案奉批前因合就轉飭札到該府卽便  
遵照查明此項餘賸椿木應否酌留備用抑應全行  
變價俟華塘第五第六兩段塘身加釘短椿完竣覈  
見餘椿確數開明丈尺及原購銀數由府妥議詳候  
察轉毋遲速此札

道光十八年十一月初七日札

松江府知府文康署揚州府知府李章煜卽補府太  
倉州知州李正鼎署太倉直隸州知州黃冕蘇州海  
防同知楊承湛署松江柘林通判溫綸湛本任崇明  
縣知縣徐家槐華亭縣知縣洪玉珩敬稟者竊照華  
亭縣沿海一帶土石塘工於道光十五年間連遭颶  
風海潮異漲均被衝坍十七年五月間仰蒙  
撫院親臨查勘自戚家墩起至胡家廠止甚爲險要  
實係刻不可緩之工因工鉅費繁

國家經費有常不便遽行請  
帑將勸捐修築及勘估大概情形會同

督院奏奉

硃批切實勘估嚴防浮冒欽此嗣因疊次風潮大作形勢  
屢更復蒙巡道督同卑府等覆加勘估共應加幫土  
石塘工共長二千九百五十七丈八尺內工頭自珠  
字號起至先字號止一百二十七丈係圍護石塘工  
頭實爲全工關鍵且正對外洋大小金山潮由兩山  
束逼溜勢汹涌直衝撞擊最爲險要兼之舊塘土性  
鬆浮外無收分塘身壁立易致衝坍必須將沙土挑  
去易換淤土新舊土逐坯和勻夯築結實做成頂寬  
四丈底寬十四丈裏高一丈四尺外五裏二收該處

舊有椿石兩層低矮單薄難以抵禦內長一百五丈  
二尺於舊椿內外各加椿石一層新舊椿石共四層  
接前工長二十一丈築做盤頭石壩一座亦用新舊  
椿石四層工頭添幫土塘十五丈外加單層椿石長  
七丈再於外灘加築雙椿夾石挑水壩八十丈以資  
擁護其餘石塘加幫土頂寬一律四丈底寬十一二  
三丈不等高一丈二尺五收坦坡以柔潮勢最要工  
段釘用椿石三四層要工各段釘用椿石兩層次要  
工段概釘單層椿石共計通工加幫椿石單長五千  
九百七十二丈五尺計土十四萬一千一百七十二

方零需用椿木十萬五千六百八十四根碎石一萬三千九十餘方約需椿石土方夫工等項經費銀二十餘萬兩詳蒙

兩院憲會同具

奏欽奉

上諭卽飭趕緊修築以資鞏固而衛民生欽此所有需用經費係由松府各縣及鄰近之嘉寶二縣勸諭紳富捐輸其需用椿石蒙委分別採辦收發并按段派委十二員督同段董率令人夫承辦以專責成自上年十月十一日開工後工次辦理情形及各段椿已釘

畢土工辦完各緣由屢經卑府等隨時稟明在案今各段石工均已砌完石後土亦經挑築完竣原估頭工內之挑水壩因潮勢汹涌難以挑築且新舊椿石四層石面甚寬外椿喫重據該紳董等稟請將挑水壩之椿緊貼第四層加釘一排尤爲倚靠得力卽經據稟改釘第五層用椿二千八百九十一根緊密貼靠排釘現亦釘完又修理不在原估內之

天后宮廟前通行木橋二座並奉

撫院諭於各工馬頭加釘水柵共計六百三十丈以免船隻碰傷椿石統計共合用椿木十萬九千七百

二十五根土方間有不在原估葺補殘缺之處共計十四萬一千五百七方零碎石共用一萬三千九十六方零又不在原估內之金山嘴舊有

天后宮

觀音

海神

龍神各廟均多坍塌且規模狹隘不足以妥

神靈是以督匠確估另行拆建式廓並奉

撫院諭於廟門前起樓一座取名海鏡以為規望海

潮之地現俱一律告成統計採購椿石給發土方并

碾水邊掀夫價暨薪水飯食建造廟宇一切經費約

共用銀二十三萬餘兩以上土木石三項并實銷銀

兩數目除現由卑縣逐款覈清另行造報外卑府等

查驗各段土工丈尺豐足錐試均屬飽滿並無偷減

草率之處椿工均係緊密排釘入土深固石工平鋪

實砌並無架井空虛經歷伏秋大汛並七月二十二

三四等日風潮悉臻鞏固毫無濳損廟宇亦建造堅

固此皆仰賴

憲臺德威並播遂人人奮勉段段認真大工得以尅

期告竣而地方紳耆士庶香花夾道咸稱伊等生長

海隅辦理塘工業經數見從未有如此次逐坯層礮  
工堅料實者卑府等諭以  
大憲保赤爲懷故不憚煩勞與此鉅工俾小民咸登  
衽席爾等務當仰體  
憲心互相保護勿任牛羊在塘踐蹋食青致滋傷損  
該耆民等均各鼓舞歡忭感頌  
皇仁憲德於無旣除將善後事宜妥議章程另行具稟外  
合將全工告竣緣由肅稟通報仰祈  
俯賜按臨驗收覆  
奏實爲公便

道光十八年十一月初二日稟

民國十一年八月二日稟

松江府知府文康敬稟者竊照修辦華亭縣海塘工程現在完竣除報請驗收及善後一切事宜均由卑府會同

憲委督辦各員稟報外其奉

憲倡捐及官紳捐輸各邑勸捐各款并華邑按田折貼土方錢文同總局夫局土方局三局收支動用各項細帳應一併覈實銷算造冊呈

覈第此次工程較大款目繁多必須由縣先行彙總勾稽方期無舛無漏現催該縣覈算尙未據造送到府所有陸續奉到

飭知藩庫收款及卑府縣庫收支各款自應先行開摺通報內藩庫出入各款恐尚有未經行知者應請由藩司衙門覈實銷算其府庫入款截至十一月初十日止均經華亭洪令掃數支領有印領存案縣庫入款截至十一月初十日止均經各該局董具領覈實支銷除飭該縣將支領轉發數目并通工工料薪水飯食置備器具及一切雜用逐款詳細稽覈明確造冊詳報外合將各款捐項總數繕具清摺恭呈鈞鑒

道光十八年十一月初七日稟

江蘇松江府知府文康

謹將修辦華亭海塘工程捐項入用總款繕開清摺

呈

覈

計開

一奉飭知憲捐項下

督院

撫院

陞任廣東巡撫江蘇布政使怡

江蘇藩憲衙門

捐錢一千千文

捐錢一千千文

捐錢一千千文

捐錢三千千文

江蘇臬憲衙門

捐錢二千千文

蘇糧道憲衙門

捐錢二千千文

陸任糧道憲陶

捐錢一千千文

蘇松太巡道憲衙門

捐錢三千千文

共錢一萬三千千文均經解交藩庫

一奉 憲飭知紳捐項下

浙江籍卽用知縣章寬

捐銀八千兩

江蘇籍卽用知縣蔡習成

捐銀六千兩

江蘇籍候選知縣王清照

捐銀六千兩

湖南籍捐納府經歷劉君田

捐銀二千兩

安徽籍捐納府經歷汪云倬

捐銀二千兩

浙江籍捐納從九品姜熙樽

捐銀二千兩

四川籍卽用知縣汪岱孫

捐錢六千千文

江西籍浙江候補鹽大使陶宗輝

捐錢二千千文

共捐銀二萬六千兩又錢八千千文解交藩庫

一官捐項下

松江府知府文康

捐錢二千千文

華亭縣知縣洪玉珩

捐錢二千千文

共錢四千千文解交府庫

一各邑民捐項下截至十一月初十日止

華亭縣勸捐錢六千千文解交府庫

奉賢縣勸捐錢一萬一千六百二十千五百文解交

庫內據該縣通稟內有該令倡捐錢二千千文惟未據專解到府亦未據於現解數內劃清聲明現在查令明晰具稟

婁縣勸捐錢一萬一千二百千文解交府庫

金山縣勸捐錢一萬四千三百五十千文解交府庫

上海縣勸捐錢五萬三千一百千文解交藩庫

南匯縣勸捐共錢二萬五千二百千文內解交藩庫錢二萬四千千文解交府庫錢一千二百千文

青浦縣勸捐共錢一萬三千七百九十千文內解交

藩庫錢六千千文解交府庫錢七千七百九十千

文

太倉州屬之寶山嘉定兩縣勸捐錢約三萬千文均解藩庫查此款未據該二縣將報解總數送府無憑覈算現在移查太倉州查明稟報

共錢十六萬五千二百六十千零五百文內解交

藩庫錢十一萬三千一百千文解交府庫錢五萬

二千一百六十千零五百文

一折貼土方項下載至十六月初十日止

華亭縣攤派土方錢四萬六千五百三十千此款按原估方數應攤派錢七萬二千四百二十三千一百文除繳尙欠錢二萬四千八百九十三千一百文現飭追繳

共錢四萬六千五百三十千解交縣庫

以上五款通共入銀二萬六千兩錢二十三萬六千七百九十千零五百文內解交藩庫銀二萬六千兩錢十三萬四千一百千解交府庫錢五萬六千一百六十千零五百文解交縣庫錢四萬六千五百三十千遵照歷辦成案將千作兩合通共入銀二十六萬二千七百九十兩零五錢查藩庫出入各款恐尙有未奉飭知者應請由

藩憲衙門覈算卑府庫入款截至十一月初十日止均經支發工用其縣庫入款係由該縣經發各該局董支領現在一併飭縣覈算銷冊另行呈報又查青浦縣舉人陳鏘報捐洋四千元奉

批飭令解交藩庫尙未奉到收庫

飭知此款未經列入總數合併登明

道光十八年十一月初八日摺

宣統十八年十一月二十八日

前時其款未發與人懸澗公

推計台補交新軍與未

新軍舉人刺殺時

其文財局

宣統十八年十一月二十八日

宣統十八年十一月二十八日

宣統十八年十一月二十八日

宣統十八年十一月二十八日

宣統十八年十一月二十八日

江蘇松江府知府文康府銜太倉州知州李正鼎蘇

州海防同知楊承湛敬稟者竊照修築華亭海塘上

年十二月間因工次需用緊迫派解府庫婁金奉等

縣捐項催解不前未便停工以待致滋糜費當經卑

府等稟請於藩庫閒款項下借領錢二萬千文以

濟急需蒙發洋錢一萬七千三百九十一元錢三百

五十文合錢二萬千文給委員領回陸續轉發華

亭洪令交工摶節支用由卑府出具借領呈送在案

其時各屬應解

憲庫捐項亦未解足誠恐給發木石價值不敷支放

是以稟懇暫借閒款原擬俟各縣解交府庫捐款有餘并將工次餘賸樁木售變湊解歸款今統工業已告竣應辦善後事宜所需尙鉅而各屬解府捐項業已全數發工動用現在飭縣趕造實用細冊另文詳送至工次餘賸樁木今又奉

飭撥給寶山塘工應用所賸不敷歸款且售變需時難以尅期恐致稽延今覈奉到行知共有捐存

憲庫錢十三萬四千餘千文銀二萬六千兩約計給發木石兩項價值之外尙有盈餘此項係屬塘工本款因思卑府等前借之款亦係轉發工正用今

憲庫本款既有存銀似可覈作收放以清款項卑府康交卸在卽一切經手事件急須清理合無仰懇憲恩俯賜將卑府等前借閒款以濟工用錢二萬千千在於

憲庫捐存塘工項下放歸原款以省往返領解并將卑府原呈印領發還塗銷實爲德便理合查案具稟伏乞

憲臺察覈示遵再工次餘賸樁木現催洪令并稟請委員趕緊覓售約可變價若干另文詳報合併聲明道光十八年十一月初九日稟

道光十八年十一月

華亭縣知事李璋煜

奏為

華亭縣知事李璋煜

奏為

華亭縣知事李璋煜

奏為

華亭縣知事李璋煜

奏為

華亭縣知事李璋煜

前任松江府知府文康坐補常州府知府李璋煜即

補知府太倉直隸州知州李正鼎蘇州海防同知楊

承湛署常州府知府黃冕敬稟者竊照華亭縣沿船

一帶土石塘工前因連遇颶風海潮異漲均被衝坍

自戚家墩起至胡家廠止形勢甚為險要實屬刻不

可緩之工因費繁工鉅

國家經費有常未便遽行請

帑而海塘又為數郡億萬生靈保障關係重大更未便

稍事遲延於道光十七年五月間仰蒙

撫院親臨查勘會同

督院奏請於各縣紳商殷富勸諭捐修設法籌辦欽  
奉

上諭趕緊修築以資鞏固而衛民生等因蒙藩司飭知  
各憲共捐銀一萬三千兩又官紳章寬等捐銀三萬  
四千兩卑府康捐銀二千兩華亭洪令捐銀二千兩  
該縣紳民人等除按田均出協貼土方夫價外另捐  
銀六千兩同屬之奉賢婁縣金山上海南匯青浦六  
縣及鄰境之嘉定寶山二縣截至本年十一月初十  
日止計報解勸捐銀十五萬九千二百六十兩零五  
錢又華亭土方價銀四萬六千五百三十兩查照歷

辦成案將派委各員雇用準礮採辦椿石分段駐工  
承辦自上年十月十一日開工起至本年四月底止  
各段椿工土工均已一律完竣石工亦已砌完其頭  
工內之挑水壩改靠第四層加釘一排以資擁護業  
經釘完先後稟報蒙

撫院於五月初七日按臨驗收椿木排釘緊密入土  
深固土工錐試飽滿丈尺豐足並無偷減草率石工  
平鋪實砌亦無架井空虛其時地方紳耆士庶香花  
載道無不鼓舞懽忻感戴

皇仁憲德所有在事印委各員分應出力原不敢概行請

獎惟此次修築海塘工長二千九百五十七丈八尺計加幫椿石單長五千九百七十二丈五尺用椿十萬九千七百二十五根挑土十四萬一千五百七方零用石一萬三千九十六方零并拆建各廟工通共用銀二十三萬餘兩自上年五月勘估以來計閱一載有餘之久奉委各員或會同勘估或總理工程或分段承辦或設法勸捐或採辦收發椿石各料風霜寒暑辛苦備嘗且皆實力實心認真辦理故能工堅料實經歷伏秋大汛並本年七月二十二三四等日晝夜風潮雨淋浪擊工程悉臻鞏固查本年八月間奉到

吏部新定章程嗣後凡捐輸軍餉河工城垣災賑重大諸務現任人員議加陞銜候選人員議給儘先至現任人員如果捐輸出力經該督撫專摺保奏奉

旨允準或奉

旨交議吏部覈其所捐事務所輸銀數與條款相符者現任人員量加陞銜候選者議給儘先等項班次其有銀數不符以董事出力或並未捐銀亦以董事出力保奏如奉

旨允準吏部仍查明奏請更正等語固爲慎重名器嚴杜

冒濫起見第查三河河工每年修防均係動用國帑三汛安瀾後尙將出力各員分別保薦今華亭縣海塘爲數郡生靈保障工程尤關緊要且係勸捐辦理該委員等海濱年餘冒暑銜寒董理出力克臻妥善較之河工人員勞績實爲倍著况此項工程自興修以至迄事均在

部議章程未定之先與奉行後捐輸興辦者不同現在此案捐輸最多之紳士已蒙

奏奉

諭旨交部仍給與議敘在案紳士旣蒙

恩獎印委各員事同一律若不仰沐

憲恩分別例前例後

奏請獎勵是一事而兩岐未免向隅殊無以昭激勸而策將來謹將印委各員實在出力緣由開具清摺稟呈

電覈可否仰乞

俯念此次塘工開工報竣均在

吏部定例以前或比照河工出力人員之案

恩賜據情

奏獎以示鼓勵之處出自

憲裁再承辦出力各董事及捐輸各戶現飭華亭等縣確查造冊請獎合并聲明

道光十八年十一月初九日稟

前任松江府知府文康坐補常州府知府李璋煜卽補知府太倉直隸州知州李正鼎蘇州海防同知楊承湛署常州府知府黃冕謹將華亭塘工最爲出力印委各員開具實在勞績懇乞

恩施轉請

奏獎以示鼓勵

計開

調補南匯縣知縣卽補同知直隸州知州徐家槐

總辦全工自備資斧在工年餘冒暑衝寒周歷督率實心實力不辭勞怨勤能最著可否仰乞

恩施

奏請俟補同知直隸州後儘先陞用並先換頂戴

川沙同知溫綸湛

總催全工自備資斧梭織查催不遺餘力奮勉辛勤

始終如一可否仰乞

恩施請加陞銜

卽用知縣周沐潤

委催全工妥善勤勞認真出力查該員進士卽用例

應繁簡並補可否仰乞

恩施

奏請以不論繁簡遇缺卽補

華亭縣知縣洪玉珩

倡捐銀二千兩又勸捐六千兩并催辦土方勘估查

催雇募各項人夫彈壓巡查勾稽出入覈實無浮事

事認真辛勞最著可否仰乞

恩施

奏請以同知直隸州卽補先換頂戴

婁縣知縣毛應觀

勸捐協濟銀一萬一千二百兩監收碎石稽查總局

實心任事可否仰乞

恩施

奏請

賞加陞銜

陞補高郵州知州前任金山縣知縣朱榮桂

勸捐協濟銀一萬四千三百五十兩催運碎石椿木

凡遇河道淺滯處所捐廉挑深源源僱運不誤工用

實屬勤勞出力可否仰乞

恩施

奏請以同知直隸州陞用

勸捐協濟各員

知州銜署上海縣調補江陰縣知縣練廷璜勸捐協

濟銀五萬三千一百兩

南匯縣調補元和縣知縣沈炳垣勸捐協濟銀二萬

五千二百兩

署青浦縣知縣周恭壽勸捐協濟銀一萬三千七百

九十兩

奉賢縣知縣景昌勸捐協濟銀一萬一千六百二十

兩五錢

蘇州府太湖同知前任寶山縣知縣毛正坦嘉定縣

知縣楊遇恩勸捐協濟銀約三萬兩

以上六員勸捐協濟鄰邑工用不分畛域實屬勤  
能急公練廷璜可否仰乞

恩施

奏請儘先陞用沈炳垣周恭壽景昌楊遇恩毛正坦均  
請

賞加陞銜

採購椿木各員

同知銜候補通判查德基試用鹽運判陳以敬於上  
江一帶採購通工椿木價廉料堅親冒風濤之險押  
運妥速勞苦備嘗查德基十三年捐賑案內儘先補

用應請遇缺首先卽補陳以敬請遇缺卽補

採辦碎石各員

吳縣知縣賀崇禧知州銜署元和縣青浦縣知縣蔡  
維新試用知縣成錫慶於各山督匠採鑿碎石雇募  
船隻不惜重價貼賠運腳周密妥速源源運工實屬  
急公出力賀崇禧蔡維新均係卓異應陞人員蔡維  
新又於劉河案內

奏奉

諭旨賞加知州銜又挑辦河道案內

奏奉

諭旨以應陞之缺陞用賀崇禧蔡維新可否仰乞

恩施

奏請以同知直隸州卽補賀崇禧請先換頂戴成錫慶  
請以不論繁簡知縣卽補

省局辦理文案

知州銜候補布理問吳廷榕

辦理文案條分縷晰精細周密克臻妥善委查工段  
不避嫌怨實爲出力該員於十四年徒陽河案內  
奏奉

諭旨賞加知州銜寶山塘工案內補缺後以知州陞用可

否仰乞

恩施

奏請免補本班以知州補用

前任松江府知府文康坐補常州府知府李璋煜卽  
補府本任太倉直隸州知州李正鼎蘇州府海防同  
知楊承湛署常州府知府黃冕呈

謹將華亭塘工最爲出力教佐各員開具實在勞績  
懇乞

恩施轉請

奏獎

計開

在工最久辦事獨多一員

鎮洋縣訓導洪炯委令採購椿木嗣木植到工復派

管收發配鋸合度毫無棄材除照原購椿數裁足外計多餘椿六千三百七十八根合在蘇原買值價三千五百八十四千四百三十二文又截下椿頭木梢變價一千七百餘千文兩共計因慎重節省約得額外餘椿並頭梢變價共錢五千二百八十餘千木廠事畢又奉委催工並派修廟工不特冒暑衝寒任勞任怨且事事認真力求撙節工堅料實人心洽服在工最久辦事獨多實爲通工勞績最著之員查該員幹練有爲深嫻吏治堪膺民社前於寶山塘工案內蒙

恩

奏奉

諭旨以知縣籤掣省分歸入議敘班補因嗣經

吏部以該員係廩貢出身知縣非其陞階僅以州判府經縣丞州學正縣教諭五項歸入俸滿本班前儘先選用註冊在案查該員前次辦理寶山塘工案內捐銀六千兩以上覈與訓導捐陞知縣銀數亦屬有贏今又承辦華亭海塘撙節奮勉出力應請將該員免選州判府經等項本班仍以知縣籤掣省分歸入議敘班內照例補用以示鼓勵

承辦工段各員

崇明縣典史吳耀曾吳江縣主簿帥宗棻即補縣丞  
孫炤文馮樸即補府經歷謝楚梁即補府知事胡澐  
陽湖縣主簿曾浩以上七員承辦最要工段丈尺豐  
足錐試飽滿釘椿深密砌石平整辦理極為認真實  
係勤勞最著吳耀曾承辦土方椿石最多帥宗棻始  
則隨同估工又復估挑隨同胡澐委赴江北雇募礮  
夫邊掀一千餘名帶赴工次一路行走安靜馮樸謝  
楚梁工段格外堅固首先全完尤為奮勉出力可否  
仰乞

恩施

奏請將吳耀曾以主簿不論繁簡即補帥宗棻請以府  
經縣丞不論繁簡即補馮樸謝楚梁寶山塘工案內  
遇缺即補請俟補缺後以知縣儘先陞用胡澐寶山  
塘工案內遇缺即補請俟補缺後以不論繁簡府經  
縣丞即陞之缺陞用曾浩寶山塘工案內以應陞之  
缺陞用請以縣丞即補

儀徵縣稅課大使雷育謙試用府經歷秦湘試用布  
庫大使阮震試用從九品李彥菁試用縣丞方徵泰  
以上五員承辦工段梭織查催不遺餘力丈尺豐足

工堅料實妥善勤奮勞苦備嘗雷育謙可否仰乞

恩施

奏請以主簿卽陞秦湘阮震李彥菁遇缺卽補方徵泰  
補缺後儘先陞用

幫同收放椿木

武進縣丞沈起鯨常州府照磨袁紹安收放椿木配  
鋸合度辦理認真使無棄材可否仰乞

恩施

奏請各以應陞之缺儘先陞用  
收用碎石

試用府經歷王積昂試用訓導王大鏞監堆收方分  
運各工王積昂始則隨同估工繼復與王大鏞接辦  
各段未完碎石王大鏞並自備資斧在工年餘嗣後  
接辦廟工奮勉從公不辭勞苦勤勞尤著王積昂可  
否仰乞

恩施

奏請遇缺卽補王大鏞請歸部儘先選用

幫同購運椿石

前任婁縣主簿李國璜幫購椿木吳縣主簿馮步瀛  
青浦縣丞周誥太湖廳司獄鍾世基角頭司巡檢馮

耀幫購碎石或認真選擇或催裝催運或封雇船隻  
自備資斧不辭勞苦均屬勤奮出力可否仰乞

恩施

奏請各按應陞之缺儘先陞用

辦理省局文案

卽選訓導顧翊辦理文案諸臻妥善該員寶山塘工  
案內儘先選用可否仰乞

恩施

奏請俟選缺後以應陞之缺陞用

查勘土塘分別民竈空廢地畝委員

浙江試用鹽大使陶宗輝奉委查勘取土分別民竈  
空廢地畝勘丈精細不致沕混捏漏辦理已臻妥善  
復見工用浩繁捐銀二千兩尤爲急公出力可否仰  
乞

恩施

奏請遇缺卽補

協濟捐項出力委員

奉賢縣訓導王洪委令協同奉賢縣景令勸輸協濟  
捐項認真經理剴切勸諭俾各捐戶踴躍輸將迅速  
報解悉臻妥善查該員於本年初次六年俸滿驗看

批驗看堪以保薦仰候加考會

題可否仰乞

恩施題準後奏請歸部以知縣儘先選用

陞補提標中營參將許聯鑣中軍守備凌慶元督率

弁兵稽查彈壓整肅嚴明無分風雨晝夜梭織巡邏

在工人夫一萬有餘自興工至竣事安靜做工並無

酗酒滋事許聯鑣尤為防範周密不辭勞瘁可否仰

乞

恩施

奏請

賞加副將陞銜凌慶元儘先陞用

據華亭縣稟請附入在工員弁之後一員

駐塘總董候選教諭周蓮僉派總董并兼辦

廟工勤明周至始終奮勉據該縣稟稱為通工董事

第一得力之員請查照從前挑濬劉河董事錢寶瑛

成案懇

恩賞加六品職銜仍歸本班儘先選用並請附入在工員

弁之後稟報等因前來周蓮合無仰懇

憲恩俯如該縣所請合併聲明恭候

鈞裁

道光十八年十一月初九日

松江府文爲札飭具領事案照華亭縣修築海塘工  
前奉

藩憲札飭查照道光十五年修築寶山塘工成案解  
給

督撫司道各憲衙門承辦書吏紙飯辛工等項茲華  
亭塘工本府衙門書吏自應一體給發應自道光十  
七年九月起至十八年十月止連閏共十五個月每  
月府工房清書辛飯洋三十元共洋四十五元照  
章折合錢五百十七千五百文又府署趕辦通工繕  
稟文案自道光十七年九月起至十八年十月止飯

修築書局海塘全案 卷五  
食油燭等項實用錢三百二十四千一百五十文又  
洪訓導由府領去工用洋一百元照章折合錢一百  
十五千文除由現存捐項數內於十一月初九日分  
別放給外合就飭知札到該縣立即知照彙入銷冊  
備具印領送府備案毋違

道光十八年十一月初九日

松江府文爲諭知事照得華邑欠解豁免案內墊用  
經費奉扣府廉銀四百兩屢催未解茲查有青浦縣  
解到海塘經費洋錢六百元堪以劃抵計庫紋銀一  
兩合市價洋銀一元四角三分共合該洋錢銀五百  
七十二元收歸府廉之用餘洋二十八元存署歸入  
海塘公費開銷各清各款除覈作收放札飭華邑備  
註明檔案毋違特諭

道光十八年十一月初九日

道光二十一年八月

江蘇布政使司布政使牛爲飭知事案奉

蘇撫部院陳批青浦縣稟協捐華亭海塘工費案內

乙酉科舉人癸巳揀選知縣陳鱗先捐銀六千兩申

解司庫現據陳鱗加捐銀四千兩自行繳解司庫兌

收等情由奉批查華亭塘工案內青浦縣舉人揀選

知縣陳鱗前已捐銀六千兩茲又捐銀四千兩洵屬

好義可嘉旣據自行解司仰蘇州布政司卽按數彈

兌貯庫將庫收日期報查仍俟通工告竣照例彙案

詳請

奏獎毋遲繳等因並據青浦縣稟據該舉人具稟以海

塘捐款現奉松江府委提請將續捐之錢就近改繳  
府庫發塘濟用以省轉輾易換便於交兌等情卑職  
伏查海塘工費原以錢洋相宜既據該舉人情愿就  
近改解府庫以濟工用事屬兩便惟前經稟報在先  
未敢擅便稟請示遵等情當以前項續捐銀四千兩  
既據通稟解司奉

憲批司彈兌貯庫自應準其照時合銀解司兌收轉  
報未便改解府庫卽經轉飭將前項續捐錢文按照  
時價合銀解司兌收轉報並移道查照暨呈明  
撫憲在案茲據舉人揀選知縣陳鏘稟稱竊職續捐

華亭海塘經費錢四千千文按照章程每洋銀一元  
作錢一千一百五十文計洋銀三千四百七十八元  
二角六分前奉憲飭合銀繳庫等諭今遵按照時價  
每洋銀易換曹平紋銀七錢一分五釐共易銀二千  
四百八十六兩九錢五分六釐計二十五封每封內  
加平一兩九錢由縣驗貼印花呈繳伏乞俯賜收庫  
等情并據繳到銀二千四百八十六兩九錢五分六  
釐合錢四千串作銀四千兩前來除於道光十八年  
十一月十三日兌收貯庫俟彙案詳請

奏獎並將庫收日期詳報

兩院外合就飭知札到該府即便轉飭該員陳鏘知  
照母違特札

道光十八年十一月十七日札

卽補同知直隸州南匯縣知縣徐家槐敬稟者竊於  
十一月初四日奉

撫院札開華亭海塘第五第六兩段塘身緊靠

天后宮一帶頂對三山潮勢衝擊情形險要必須於舊  
玲瓏基址加釘短樁一排砌石以柔潮勢而資鞏固  
所需樁木一鋸爲三約需千餘根已足敷用短樁之  
內卽可將海潮捲進之石拾取填砌飭卽逐加勘明  
作速集夫上緊鋸木夯礮填砌先將需用木石各數  
同開工日期具報工竣報後一併驗收等因卑職遵  
於十一月初九日儆裝起身前赴華亭海塘第五第

六兩段工次會同委員吳耀曾逐加勘明該處頂對三山凡遇東南東北風利潮水直衝塘腳情形實係險要今再加釘短樁砌石誠足以柔潮勢而資鞏固此無微不至之良法為善後久遠之全工下懷曷勝欽佩卑職伏查第五段原估工長二百十六丈今勘明六十丈應釘短樁一千二百根第六段原估工長二百十六丈八尺今勘明一百四十丈應釘短樁二千八百根此外二百餘丈俱有蘆柴漲灘勘以衛護惟相度該兩處形勢若止簽釘單樁竊恐樁內碎石被潮衝動隨水散落可否倣照挑水壩釘樁兩排以

碎石夾砌其間庶樁石互相倚靠俱能得力方足以資抵禦則用樁計需倍蓰第卑職未敢擅便現在集夫鋸木擇於十一月二十二日開工遵照

指示於舊玲瓏基址靠裏先釘短樁一排按式夯礮結實抑或

俯照卑職稟請倣照挑水壩釘樁兩排之處伏候訓示遵行再查舊玲瓏基址舊樁根腳因碎石淤積泥中入土甚深難以敲釘樁木是以現於該壩移進六丈施工加釘以臻堅固其碎石方數俟奉到示諭之後再行估計具稟合併聲明所有開工日期

理合稟報仰祈 旨行具稟合將欵節開工日期  
鑒覈 工 酌 以 其 報 計 以 備 查 閱

道光十八年十一月十九日稟

布政使司布政使牛爲轉飭事奉

蘇撫部院陳批南匯縣稟報華亭海塘加釘短椿開  
工日期情由奉批華亭海塘第五第六兩段塘身據  
該令相度形勢議請倣照挑水壩釘椿兩排以碎石  
夾砌似較爲得力仰蘇州布政司卽如稟速飭趕緊  
鋸釘務令夯礮結實夾砌碎石以資抵禦毋任偷減  
草率工竣稟候一并驗收毋遲餘並悉此繳等因到  
司奉此合就轉飭札到該府卽便遵照

憲批趕緊鋸釘務期夯礮結實夾砌碎石以資抵禦  
毋任偷減草率工竣稟請

撫憲一併驗收并飭華亭縣遵照毋遲速特札

道光十八年十二月初二日札

布政司牛爲轉飭事奉

蘇撫部院陳批松江府文守等會稟華亭塘工案內  
印委出力各員應請分別獎勵情由奉批仰蘇州布  
政司覆加確覈妥議彙詳覈辦另單並悉仍候  
督部堂批示繳等因到司奉此並據文守等具稟前  
來查華亭塘工尙未奉

憲驗收所有印委各員獎勵自應俟奉

憲驗收後覈明彙詳覈辦奉批前因合就轉飭札到  
該府卽便遵照毋違特札

道光十八年十二月初二日札

歲次十八年十二月二十二日

署松江府

布政司牛批貴府稟呈海塘收支各款捐項總數清

摺緣由奉批查司庫收存華亭塘工捐項內有錢洋

易銀歸還司墊銀款現將收支實存各數開單隨稟

飭發仰卽遵照將該府及華亭縣各庫實收數目同

司庫收支各數一併結總彙開清摺先行通送一面

飭縣將通工支用細數造冊詳候覈辦毋遲仍候

督院暨臬司巡道批示繳摺存等因到府奉此除飭

華亭縣遵照外合就抄單轉移爲此合移

署松江府

布政司牛批貴府稟呈海塘收支各款捐項總數清

摺緣由奉批查司庫收存華亭塘工捐項內有錢洋

易銀歸還司墊銀款現將收支實存各數開單隨稟

飭發仰卽遵照將該府及華亭縣各庫實收數目同

司庫收支各數一併結總彙開清摺先行通送一面

飭縣將通工支用細數造冊詳候覈辦毋遲仍候

督院暨臬司巡道批示繳摺存等因到府奉此除飭

華亭縣遵照外合就抄單轉移爲此合移

貴府希卽查照來文查辦並飭華亭縣遵照施行

計抄單

司庫共收華亭塘工捐款項下

銀二萬六千四百五十六兩三錢一分二釐洋錢

五萬四百三十六元

錢五萬四千一十一串八百八十文

司庫共放採辦椿木石料各款及該府借領項下

銀二萬二千五百三十九兩四錢四分七釐洋錢

四萬三千二百八十六元四角九分二釐

錢五萬四千四串六百五十文

又蘇州府借修理蘇郡城工洋錢一千八百元

現在實存司庫項下

銀三千九百二十六兩八錢六分五釐

洋錢五千三百四十九元五角八釐

錢七串二百三十文

道光十八年十二月初五日

前任松江府知府文康敬稟者竊於本年十二月初三日接奉

憲札轉奉

撫憲批松江府文守稟海塘收支各款捐項總數清摺情由奉批據稟已悉仰蘇州布政司卽覈明該府摺開捐數是否相符具覆一面速飭該縣將收支一切逐細查明趕緊造冊詳送察覈毋遲仍候

督部堂批示繳摺存等因到司奉此查此案前據該守並稟到司當查司庫收存華亭塘工捐項內有錢洋易銀歸還司墊銀款卽經將收支現存各數開單

隨稟飭發遵照將該府及華亭縣各庫實收數目同司庫收支各數一併結總彙開清摺先行通送一面飭縣將通工支用細數造冊詳候覈辦在案奉批前因合就轉飭札到該守即便遵照先今批札該府及華亭縣各庫實收數目同司庫收支各數一併結總彙開清摺先行通送一面速飭該縣將通工支用細數趕緊造冊詳候覈辦毋遲速等因並準署府毓守移奉

憲批并抄單移知到卑府又於十二月初八日準毓守移知稟請將海塘帳目歸入卑府一手經理等由前來卑府伏查華亭縣海塘捐款前經卑府遵照歷奉

憲札覈算內

憲庫共收銀二萬六千兩洋銀照章每元以一千一百五十文合算共作收錢十三萬四千一百千文內因太倉州所屬之嘉寶二縣報解之數未據移送府無憑覈算約以三萬千入數聲請由太倉州查明稟報覈實計算亦於前單本款項下註明又華亭縣庫收攤派土方錢四萬六千五百三十千文通共結算計捐銀二萬六千兩錢二十三萬六千七百九十

千零五百文遵照歷辦成案將千作兩通合入銀二十六萬二千七百九十兩零五錢并聲明青浦縣舉人陳麟報捐洋四千元因尙未奉到繳庫  
飭知未經列入總數之內統開清摺稟呈在案今奉批前因覆查卑府庫收支各款并華亭縣庫收之款均覈與前摺相符應請毋庸另開惟  
憲庫收款按照歷次

憲札飭知覈算內銀款共該二萬六千兩今毓守移到  
到

飭發清單內開銀二萬六千四百五十六兩三錢一

分二釐錢款錢洋照章每元以一千一百五十文覈算共應合錢十三萬四千一百千今毓守移到

飭發清單內開洋錢五萬四百三十六元錢五萬四千一十一串八百八十文照章共合錢十一萬二千前呈清摺係遵照歷次

憲飭數目開報今準毓守移到

札飭知因

憲庫收存塘工捐款內有錢洋易銀歸還墊款以致互有不符今奉

飭將

憲庫及卑府縣庫收支各數一併總結彙開清摺一時無憑覈算查海塘善後事宜前

札委會同卽補府正任太倉直隸州知州李正鼎一手經理業已會同覈明逐一具稟其卑府庫存海塘項下支放數目及全案卷宗均經另文移交毓守在案所有

飭結總清摺應請

憲臺將

憲捐官捐各縣民捐各數目分別  
俯賜開示以便遵辦惟卑府現經交卸一切帳目案

卷均經移交新任輾轉弔查反恐稽延應請徑由現署府毓守查照覈算較爲簡便其通工支用細數應由華亭縣造送合併聲明

道光十八年十二月 日稟

江蘇華亭縣知縣洪玉珩呈爲申報領發海塘工用各款總數事案查卑縣修築海塘案內一切用款均係請領各縣解存

藩庫及

府庫捐款並卑縣總局內收存土方折貼各款隨時轉發濟用計先後領過錢七萬六千一百六十五百文又收過本邑續捐錢一千千文徵收土方錢四萬七千九十二千九百文以上共收領錢一十二萬四千二百五十三千四百文除發交總局錢五萬七千一百四十七千七百三十八文發交夫局錢四萬

六千七百五十八千三百二十五文土方局支用錢  
二千一百四十千文由

前府憲衙門給發通工文案局內飯食油燭辛工等  
項錢八百四十二千三百五十文又由卑縣給發一  
切工用錢二萬九千八百六十四千九百八十七文  
以上共開除錢一十三萬六千七百五十三千四百  
文以收抵除計墊用錢一萬二千五百千文除詳明  
借動存典賑餘息本錢七千千文暫用外其餘不敷  
錢五千五百千文現經卑縣暫挪縣庫緊款借墊尙  
有續辦添釘樁木夫價及廟工油漆薪水等項約需  
錢三千千文現經卑職陸續墊發不在此內除俟竣  
事後再行覈實稟報外合將卑縣領發過海塘工用  
各款總數及另有墊用錢文緣由先行申報仰祈

憲臺鑒轉

道光十八年十二月十九日

崇禎十八年十二月十六日

憲臺鑒轉

各處縣道及民亦陸續文報由來行申詳附陳  
事必再行遵實稟詳本台候稟轉請憲臺嚴飭工用  
詳二十丈長餘卑鄉湖灘地畝不在此內創修

蘇松太道王珙敬稟者接準蘇藩司咨奉

憲臺札飭華邑石塘全工告竣並應行添釘金山嘴  
等處欄水椿柵暨另報

天后宮

海神廟工程均已完竣移道親往履勘旋又接奉

憲札以第五第六兩段塘身緊靠

天后宮一帶頂對三山潮勢衝激必須於舊玲瓏基址  
加釘短椿一排砌石以柔潮勢而資鞏固等因奉此  
職道遵卽於十一月二十四日起程前赴工次督同  
署松江府毓守華亭洪令委員吳典史逐一履勘自

工頭珠字號起最要工段釘用椿石三四層要工各段釘用椿石兩層次要工段概釘椿石單層職道復查各段土工丈尺豐足隨於各段錐試均屬飽滿抽段打礮亦皆堅實並無偷減草率椿工俱係緊密排釘入土深固石工平鋪實砌並無架井空虛其

天后宮

海神廟

觀音閣

龍神廟各處一律修理完善規模式廓洵足以妥

神靈而壯觀瞻此瀕海各郡邑咸登衽席永慶安瀾長

沐

皇仁憲德於無既矣除將第五六段工程另行稟請

訓示暨奉取開具段落丈尺清摺註明承辦各員銜

名飭縣趕緊查造另文呈送聽候

憲臨驗收外所有職道遵札履勘華亭塘工全竣緣

由理合肅稟伏維

垂鑒

敬再稟者職道於十一月二十四日起程赴工中途接據南匯徐令稟稱查得第五段原估工長二百十六丈今勘明六十丈應釘短椿一千二百根第六段

原估工長二百十六丈今勘明一百四十丈應釘短  
椿二千八百根此外二百餘丈俱有蘆柴漲灘堪以  
衛護惟相度該兩段形勢若止簽釘單椿竊恐椿內  
碎石被潮衝動隨水隨落可否做照挑水壩釘椿兩  
排以碎石夾砌其間庶椿石互相倚靠俱能得力方  
足以資抵禦再舊玲瓏壩址舊椿腳根因碎石淤積  
泥中難以敲釘椿木是以現於該壩移進六丈施工  
加釘以臻堅固等情職道於十二月初三日抵工查  
看第五段應釘椿木計長四十丈尙未釘完是日適  
值大汛兼東北風大作潮勢洶湧所有已釘短椿均

被衝激漂起其第六段計長一百六十丈所釘短椿  
概未衝動職道當卽面詢該委員及段董等僉稱第  
五段土性鬆浮椿木稍短是以被潮衝動職道細加  
察看實與第六段形勢不同當卽遵照

撫院面諭飭令將椿木一鋸爲二并令照該員等現  
釘之處復又移進三丈有餘計椿木入土一丈出土  
五尺分作兩排簽釘中砌碎石其漂起之短椿諭令  
移至第六段仍分兩排簽釘加砌碎石以期一律鞏  
固是否有當伏候

訓示遵行

道光十八年十二月二十二日稟

固是否沐密封封

卽補同知直隸州南匯縣知縣徐家槐敬稟者竊照  
卑職前日具稟勘明華亭海塘第五第六兩段加釘  
雙層短樁并開工日期緣由接奉  
藩憲札開轉奉

撫憲批示華亭海塘第五第六兩段塘身據該令相  
度形勢議請做照挑水壩釘樁兩排以碎石夾砌似  
較爲得力仰蘇州布政司如稟速飭趕緊鋸釘務令  
夯礮結實夾砌碎石以資抵禦毋任偷減草率工竣  
稟候一併驗收毋遲餘並悉此繳等因卑職接奉  
撫院批示當經飛飭委員吳耀曾遵照加釘去後嗣

自省垣至滬謁見

本道奉諭查勘華亭海塘第五段有十餘丈所釘短  
椿被潮衝搖拔起二百餘根飭卽改釘丈五尺椿等  
因維時適因開倉不克分身赴工卽又專函飛致吳  
委員照辦旋卽米足封厥遂於二十二日束裝起行  
馳赴工次當卽會同吳委員逐加覈勘並又詢之海  
濱耆老據云該段本有數十丈面土似堅其下類係  
浮沙土性鬆軟又以初三日適值大汛東北風盛致  
將短椿衝搖拔起等語伏查第五段原估四十丈現  
因該處釘椿不能得力今於原釘短椿之處靠裏移

進三四丈不等擇其地土堅凝處所改用丈五尺椿  
倣照雁翅象順勢接連簽釘仍釘雙排入土一丈出  
土五尺惟該處潮勢甚猛所有舊玲瓏壩基地碎石  
正可藉資抵禦未便移用是以現在僅釘十丈碎石  
亦已砌齊其餘三十丈未釘業已諭飭夫匠向東首  
漲灘將潮水捲進舊存碎石預爲挑齊堆貯該處以  
便隨釘隨砌方使椿木不致搖動其第六段估釘雙  
層短椿一百六十丈俱已釘完入土六尺出土四尺  
椿內碎石俱經砌竣卑職復又周歷查驗從前所釘  
攔船椿內均已掛淤卽現在已釘之一百七十丈亦

有掛淤形狀以後潮汐小汛賴有此壩衛護不致直衝塘腳卽遇大汛亦能捍禦是此次大工永臻鞏固不使稍畱遺憾卑職除將未完樁石各工飭令趕緊分別釘砌俟工竣稟請  
驗收外理合將第五段改釘丈五樁緣由並開具樁石清摺肅泐馳稟伏祈

慈鑒

謹將勘估華亭海塘第五第六兩段應釘短樁並改釘丈五尺樁及填砌碎石各數開具清摺呈  
覈

計開

第五段原估應釘短樁工長六十丈 內四十丈改釘丈五尺樁每丈雙層應釘樁四十根共用丈五尺樁一千六百根 又樁內應砌碎石面寬二尺底寬三尺高五尺每丈用石方二分五釐共用碎石五十方 內二十丈每丈雙層應釘短樁四十根共用一丈樁八百根 又樁內應砌碎石面寬二尺底寬三尺高四尺每丈石一方共用碎石二十方

第六段原估應釘短樁一百四十丈每丈應釘雙層

短樁四十根共用一丈樁五千六百根又樁內  
應砌碎石面寬二尺底寬三尺高四尺每丈用石  
一方共用碎石一百四十方  
以上共用一丈樁六千四百根一丈五尺樁一千六  
百根合計共用長梢木二千九百三十四根又用  
長梢攔水木二百三十根通共鋸用長梢木三千  
一百六十四根內多一丈樁二根添補攔水木之  
用其釘樁內遵將海潮捲進碎石拾取填砌共用  
碎石二百十方合并登明

道光十八年十二月

日稟

